

[194927]

Anno 2023**Jahr 2023***Sezione generale - Parte prima**Allgemeine Sektion - Erster Teil***DECRETI DEL PRESIDENTE****DEKRETE DES PRÄSIDENTEN****Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol****Autonome Region Trentino-Südtirol****DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

del 09 giugno 2023, n. 11

Emanazione del regolamento concernente
“Modifiche al nuovo regolamento di esecuzione
della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1
(Pacchetto famiglia e previdenza sociale),
approvato con decreto del Presidente della
Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m.”.

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION

vom 9. Juni 2023, Nr. 11

Erlass der Verordnung „Änderungen zur neuen
Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz
vom 18. Februar 2005, Nr. 1 (Familienpaket und
Sozialvorsorge), die mit Dekret des Präsidenten
der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F.
genehmigt wurde“

*Continua >>>**Fortsetzung >>>*

**REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA
REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER
REGION**

Emanazione del regolamento concernente "Modifiche al nuovo regolamento di esecuzione della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 (Pacchetto famiglia e previdenza sociale), approvato con decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m.".	Erlass der Verordnung „Änderungen zur neuen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 18. Februar 2005, Nr. 1 (Familienpaket und Sozialvorsorge), die mit Dekret des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. genehmigt wurde“
--	--

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 6 dello Statuto di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Visto l'art. 43 del suddetto Statuto di autonomia, in base al quale il Presidente della Regione emana, con suo decreto, i regolamenti deliberati dalla Giunta;

Vista la legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 concernente "Pacchetto famiglia e previdenza sociale" e s.m.;

Viste le disposizioni di esecuzione della LR n. 1/2005 contenute nel regolamento emanato con decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m.;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale di data 7 giugno 2023, n. 116,

decreta

- è emanato il seguente regolamento.

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts;

Aufgrund des Art. 43 des genannten Autonomiestatuts, laut dem der Präsident der Region mit eigenem Dekret die von der Regionalregierung beschlossenen Verordnungen erlässt;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 18. Februar 2005, Nr. 1 „Familienpaket und Sozialvorsorge“ i.d.g.F.;

Aufgrund der Bestimmungen der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. genehmigten Durchführungsverordnung zum RG Nr. 1/2005;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses der Regionalregierung vom 7. Juni 2023, Nr. 116

verfügt

DER PRÄSIDENT:

- Die nachstehende Verordnung wird erlassen.

**MODIFICHE AL NUOVO REGOLAMENTO DI
ESECUZIONE DELLA LEGGE REGIONALE
18 FEBBRAIO 2005, N. 1 (PACCHETTO
FAMIGLIA E PREVIDENZA SOCIALE),
EMANATO CON DECRETO DEL
PRESIDENTE DELLA REGIONE 4 GIUGNO
2008, N. 3/L E SUCCESSIVE
MODIFICAZIONI**

Art. 1

*(Modifiche all'articolo 2 del decreto del
Presidente della Regione 4 giugno 2008, n.
3/L e s.m.)*

1. All'articolo 2 del decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m. è apportata la seguente modifica:

a) dopo il comma 20 è aggiunto il seguente:

"20-*bis*. I contributi di cui al presente articolo spettano anche nel caso in cui il/la lavoratore/trice, pur essendo iscritto/a nella gestione dei dipendenti pubblici dell'INPS, è soggetto/a, anche solo per la parte giuridica, alla contrattazione collettiva privata."

Art. 2

(Norma transitoria)

1. La disposizione prevista dall'articolo 1 si applica alle domande presentate a decorrere dall'entrata in vigore del presente regolamento.

Il presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

**ÄNDERUNGEN ZUR NEUEN
DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG ZUM
REGIONALGESETZ VOM 18. FEBRUAR
2005, NR. 1 (FAMILIENPAKET UND
SOZIALVORSORGE), DIE MIT DEKRET
DES PRÄSIDENTEN DER REGION VOM 4.
JUNI 2008, NR. 3/L I.D.G.F. GENEHMIGT
WURDE**

Art. 1

*(Änderungen zum Art. 2 des Dekrets des
Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr.
3/L i.d.g.F.)*

(1) Der Art. 2 des Dekrets des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. wird wie folgt geändert:

a) Nach Abs. 20 wird der nachstehende Absatz hinzugefügt:

„(20-*bis*) Die Beiträge laut diesem Artikel stehen auch den Arbeitnehmenden zu, die zwar bei der Verwaltung der öffentlichen Bediensteten des NISF/INPS eingetragen sind, jedoch – auch nur für den rechtlichen Teil – privatrechtlichen Tarifverträgen unterliegen.“

Art. 2

(Übergangsbestimmung)

(1) Die Bestimmung laut Art. 1 findet auf die Inkrafttreten dieser Verordnung eingereichten Gesuche Anwendung.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am fünfzehnten Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).